

# Doba adventní - další Ó-antifony

Jakub Pavlík

Tyto texty nejsou součástí Denní modlitby církve ani jiných platných liturgických knih římského ritu. Jde o překlady dalších Ó-antifon, které se vyskytují v některých středověkých pramenech. (Ty běžnější z nich viz např. v jiřském antifonáři CZ-Pu XIV B 13, f. 9v-10r.) Určeno pro soukromou potřebu.

## Christologické

*O caelorum Domine, qui cum Patre sempiternus es una cum Sancto Spiritu: audi tuos famulos, veni ad salvandum nos, iam noli tardare!*

ant. k Magnificat - II.D

Ó Pa - ne ne - bes, jenž jsi s Ot - cem a sva-tým Duchem  
spo-lu věč - - ný, své slu-žeb-ní - ky slyš, přijď a za - chraň nás,  
už neprodlé - vej!

*O Rex pacifice, tu ante saecula nate, per auream egredere portam, redemptos tuos visita et eos illuc revoca, unde ruerunt per culpam!*

ant. k Magnificat - II.D

Ó Krá - li po - ko - je, tys zro - ze - ný pře-de vše-mi vě -  
ky; vy - jdi zla - tou bra - - nou, navštiv ty, ježs vy - koupil, a po - vo -  
lej je na - zpět tam, odkud vinou padli.

*O summe Artifex, polique Rector siderum altissime, ad homines descende, sedentes in tenebris et umbra mortis!*

ant. k Magnificat - II.D

Ó Tvůrce svr-cho - va - ný, hvězdné ob - lo - hy ři - di - te - li  
nej - vyš - ší, se - stup k li - dem, kte - ří se - dí v tem - no - tě



## Mariánské

*O mundi Domina, regio ex semine orta, ex tuo iam Christus processit alvo tamquam sponsus de thalamo, hic iacet in praesepio, qui et sidera regit.*

ant. k Magnificat - II.D

Ó pa - ní svě - ta, tys vze - šla z králov-ské-ho ro-du;  
z tvé-ho lů - na již Kris-tus vy-chá - zí ja - ko že-nich ze své  
kom-na - ty; zde le - ží v jes - lič - kách ten, jenž i hvězdám vlád-  
ne.

*O Virgo virginum, quomodo fiet istud? Quia nec primam similem visa es, nec habere sequentem. Filiae Ierusalem, quid me admiramini? Divinum est mysterium, hoc quod cernitis.*

ant. k Magnificat - II.D

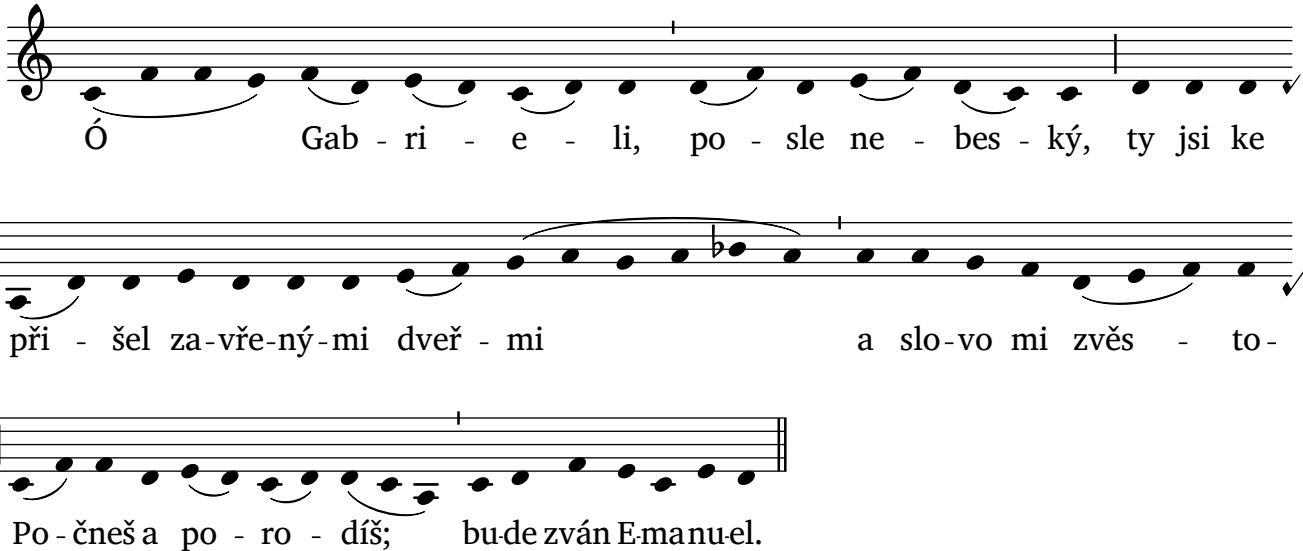
srov. AR1912 [115]

Ó pan - no pa - nen, jak se to sta - ne? Ne-boť a - ni dří-  
- ve ti ne-by-lo po-dob-né, a - ni dru-há ne - bu-de.  
Dce - ry je - ru - za-lémské, co se mi di - ví - te? Je to božské ta - jem - ství -  
to, na co hle-dí-te.

## Jiné

*O Gabriel, nuntius caelorum, qui ianuis clausis ad me intrasti et verbum nuntiasti: Conciplies et paries, Emmanuel vocabitur.*

ant. k Magnificat - II.D



Ó Gab - ri - e - li, po - sle ne - bes - ký, ty jsi ke  
mně při - šel za - vře - ný - mi dveř - mi a slo - vo mi zvěs - to -  
val: Po - čneš a po - ro - díš; bu - de zván E - ma - nu - el.

*O Ierusalem, civitas Dei summi, leva in circuitu oculos tuos et vide Dominum Deum tuum, quia iam veniet solvere te a vinculis!*

ant. k Magnificat - II.D



Ó Je - ru - za - lé - me, měs - to Bo - ha nej - vyš - ší - ho, roz -  
hléd - ni se a po - hled' na Hos - po - di - na, své - ho Bo - ha,  
ne - boť už při - chá - zí vyprostit tě z o - kovů.

datum: 16.03.2026

licence: Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported

projekt: In adiutorium - noty k liturgii hodin (<http://www.inadiutorium.cz>)

sazba programem LilyPond 2.24.4 (<http://lilypond.org>)